

语言协助服务及辅助设施和服务的可用性通知

English ATTENTION: If you speak another language, free language assistance services are available to you. Appropriate auxiliary aids and services to provide information in accessible formats are also available free of charge. Call **877-344-7364** (TTY: **711**; Oct. 1 through March 31: 8 a.m. to 8 p.m., seven days a week; April 1 through Sept. 30: 8 a.m. to 8 p.m., Monday through Saturday) or speak to your provider.

Español (Spanish) ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. También están disponibles de forma gratuita ayuda y servicios auxiliares apropiados para proporcionar información en formatos accesibles. Llame al **877-344-7364** (TTY: **711**) o hable con su proveedor.

中文 (Simplified Chinese) 注意: 如果您说[中文], 我们将免费为您提供语言协助服务。我们还免费提供适当的辅助工具和服务, 以无障碍格式提供信息。致电 **877-344-7364** (文本电话: **711**) 或咨询您的服务提供商。

РУССКИЙ (Russian) ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском, вам доступны бесплатные услуги языковой поддержки. Соответствующие вспомогательные средства и услуги по предоставлению информации в доступных форматах также предоставляются бесплатно. Позвоните по телефону **877-344-7364** (TTY: **711**) или обратитесь к своему поставщику услуг.

Kreyòl Ayisyen (Haitian Creole) ATANSYON: Si w pale Kreyòl Ayisyen, gen sèvis èd aladispozisyon w gratis pou lang ou pale a. Èd ak sèvis siplemanchè apwopriye pou bay enfòmasyon nan fòm aksèsib yo disponib gratis tou. Rele nan **877-344-7364** (TTY: **711**) oswa pale avèk founisè w la.

한국어 (Korean) 주의: [한국어]를 사용하시는 경우 무료 언어 지원 서비스를 이용하실 수 있습니다. 이용 가능한 형식으로 정보를 제공하는 적절한 보조 기구 및 서비스도 무료로 제공됩니다. **877-344-7364** (TTY: **711**) 번으로 전화하거나 서비스 제공업체에 문의하십시오.

Italiano (Italian) ATTENZIONE: se parli Italiano, sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Sono inoltre disponibili gratuitamente ausili e servizi ausiliari adeguati per fornire informazioni in formati accessibili. Chiama l' **877-344-7364** (tty: **711**) o parla con il tuo fornitore.

יידיש (Yiddish) נאטיץ: אויב איר רעדט יידיש, שפראך הילף סערוויסעס זענען בארעכטיגט פאר דיר פריי. צונעמען אידס און באדינונגס פאר פראוויידינג אינפארמאציע אין צוטריטלעך פארמאטירונגען זענען אויך בנימצא פריי. רופן **877-344-7364** (TTY: **711**) אדער רעדן מיט דיין טרעגער.

安 保 健 康 保 险 计 划、安 保 健 康 保 险 公 司、安 保 健 康 保 险 服 务 公 司 以 及 大 纽 约 健 康 保 险 (HIP) 是 安 保 健 康 保 险 旗 下 的 公 司。安 保 健 康 保 险 服 务 公 司 向 安 保 健 康 保 险 旗 下 的 公 司 提 供 行 政 管 理 服 务。

বাংলা (Bengali) মনোযোগ দিন: যদি আপনি বাংলা বলেন তাহলে আপনার জন্য বিনামূল্যে ভাষা সহায়তা পরিষেবাদি উপলব্ধ রয়েছে। অ্যাক্সেসযোগ্য ফরম্যাটে তথ্য প্রদানের জন্য উপযুক্ত সহায়ক সহযোগিতা এবং পরিষেবাদিও বিনামূল্যে উপলব্ধ রয়েছে। **877-344-7364** (TTY: **711**) নম্বরে কল করুন অথবা আপনার প্রদানকারীর সাথে কথা বলুন।

POLSKI (Polish) UWAGA: Osoby mówiące po polsku mogą skorzystać z bezpłatnej pomocy językowej. Dodatkowe pomoce i usługi zapewniające informacje w dostępnych formatach są również dostępne bezpłatnie. Zadzwoń pod numer **877-344-7364** (TTY: **711**) lub porozmawiaj ze swoim dostawcą.

العربية (Arabic)

تنبيه: إذا كنت تتحدث اللغة العربية، فستتوفر لك خدمات المساعدة اللغوية المجانية. كما تتوفر وسائل مساعدة وخدمات مناسبة لتوفير المعلومات بتنسيقات يمكن الوصول إليها مجانًا. اتصل على الرقم **877-344-7364** (**711**) أو تحدث إلى مقدم الخدمة.

Français (French) ATTENTION : Si vous parlez Français, des services d'assistance linguistique gratuits sont à votre disposition. Des aides et services auxiliaires appropriés pour fournir des informations dans des formats accessibles sont également disponibles gratuitement. Appelez le **877-344-7364** (TTY: **711**) ou parlez à votre fournisseur.

اردو (Urdu)

توجہ دیں: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کے لیے زبان کی مفت مدد کی خدمات دستیاب ہیں۔ قابل رسائی فارمیٹس میں معلومات فراہم کرنے کے لیے مناسب معاون امداد اور خدمات بھی مفت دستیاب ہیں۔ **877-344-7364** (TTY: **711**) پر کال کریں یا اپنے فراہم کنندہ سے بات کریں۔

Tagalog (Tagalog) PAALALA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, magagamit mo ang mga libreng serbisyong tulong sa wika. Magagamit din nang libre ang mga naaangkop na auxiliary na tulong at serbisyo upang magbigay ng impormasyon sa mga naa-access na format. Tumawag sa **877-344-7364** (TTY: **711**) o makipag-usap sa iyong provider.

Ελληνικά (Greek) ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν μιλάτε ελληνικά, υπάρχουν διαθέσιμες δωρεάν υπηρεσίες υποστήριξης στη συγκεκριμένη γλώσσα. Διατίθενται δωρεάν κατάλληλα βοηθήματα και υπηρεσίες για παροχή πληροφοριών σε προσβάσιμες μορφές. Καλέστε το **877-344-7364** (TTY: **711**) ή απευθυνθείτε στον πάροχό σας.

SHQIP (Albanian) VINI RE: Nëse flisni shqip, shërbime falas të ndihmës së gjuhës janë në dispozicion për ju. Ndihma të përshtatshme dhe shërbime shtesë për të siguruar informacion në formate të përdorshme janë gjithashtu në dispozicion falas. Telefononi **877-344-7364** (TTY: **711**) ose bisedoni me ofruesin tuaj të shërbimit.

反歧视政策通告

歧视是违法的

安保健康保险遵守联邦民权法，不会因种族、肤色、国籍、年龄、残疾或性别（包括性别特征，包括双性人特征；怀孕或相关状况；性取向；性别认同和性别刻板印象）而歧视他人。安保健康保险不会因为种族、肤色、国籍、年龄、残疾或性别而排斥他人或对其不利。

安保健康保险：

- 为残疾人士提供合理的通融及免费的适当的辅助设施和服务，以便他们与我们有效沟通，例如：
 - 合格的手语翻译。
 - 其他格式的书面信息（大字体、音频、可访问电子格式和其他格式）。
- 为母语非英语的人士提供免费语言协助服务，其中可能包括：
 - 合格的口译员。
 - 用其他语言编写的信息。

如果您需要合理的通融、适当的辅助设施和服务，或语言协助服务，请致电联邦医疗保险（Medicare，即红蓝卡）贵宾专属服务 **877-344-7364**（TTY: **711**；服务时间是 10 月 1 日至 3 月 31 日：每周七天、每天 8 a.m. 至 8 p.m.；4 月 1 日至 9 月 30 日：周一至周六 8 a.m. 至 8 p.m.）联系民权协调员。

如您认为安保健康保险未能提供这些服务，或因种族、肤色、国籍、年龄、残疾或性别而受到其他方面的歧视，您可以通过写信给安保健康保险申诉和上诉部（地址是 EmblemHealth Grievance and Appeals Department, P.O. Box 2807, New York, NY 10116-2807）向民权协调员提出申诉；通过 **866-854-2763** 给它们发送传真，或者致电 **877-344-7364** 联系联邦医疗保险（Medicare，即红蓝卡）贵宾专属服务。（如需使用 TTY 服务，请拨 **711**。）您可以亲自、通过邮件、传真或通过您的安全会员平台提出申诉。如果您需要帮助来提交申诉，安保健康保险的申诉和上诉部门可以帮助您。您也可以通过公民权利投诉门户网站 ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf 向美国卫生与公众服务部公民权利办公室提交公民权利投诉，或者通过写信或电话方式联系美国卫生与公众服务部：**U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201; 800-368-1019 (TTY: 800-537-7697)**。

投诉表格可于 hhs.gov/ocr/office/file/index.html 获取。

本通知可在安保健康保险的网站 zt.emblemhealth.com/legal/nondiscrimination 上获取。